



Evropski svet

Bruselj, 18. december 2015
(OR. en)

EUCO 28/15

CO EUR 13
CONCL 5

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Zasedanje Evropskega sveta (17. in 18. december 2015) – sklepi

Pošiljamo vam sklepe, ki jih je Evropski svet sprejel na navedenem zasedanju.

I. MIGRACIJE

1. Evropski svet je v zadnjih mesecih oblikoval strategijo za zaježitev doslej največjih migracijskih tokov, s katerimi se sooča Evropa. Vendar pa je njeno izvajanje nezadostno in ga je treba pospešiti. Da bi zavarovali celovitost schengenskega območja, je nujno treba ponovno vzpostaviti nadzor na zunanjih mejah. Čim prej je treba odpraviti pomanjkljivosti, zlasti glede žariščnih točk, premestitve in vračanja. Institucije EU in države članice morajo nujno:
 - a) odpraviti pomanjkljivosti na schengenskih zunanjih mejah, zlasti z zagotavljanjem sistematičnih varnostnih preverjanj v ustreznih zbirkah podatkov, in preprečiti ponarejanje listin;
 - b) odpraviti pomanjkljivosti pri delovanju žariščnih točk, tudi z vzpostavitvijo potrebnih sprejemnih zmogljivosti za doseg svojih ciljev; hitro določiti natančen časovni razpored začetka delovanja dodatnih žariščnih točk; zagotoviti, da imata Frontex in EASO na voljo ustrezno strokovno znanje in opremo;
 - c) zagotoviti sistematično in dosledno identifikacijo, registracijo in odvzem prstnih odtisov ter sprejeti ukrepe, s katerimi bi preprečili zavračanje registracije in zaježili nedovoljene sekundarne tokove;
 - d) izvrševati odločitve o premestitvah ter razmisliti, da bi med upravičenke iz obstoječih odločitev vključili druge močno obremenjene države članice, ki so za to zaprosile;
 - e) sprejeti konkretne ukrepe za zagotavljanje, da se vračanje in ponovni sprejem oseb, ki nimajo dovoljenja za bivanje, dejansko izvajata, in pri operacijah vračanja zagotavljati podporo državam članicam;
 - f) okrepiti ukrepe za boj proti tihotapljenju ljudi in trgovini z njimi;

- g) zagotoviti izvajanje in operativno nadaljnje ukrepanje glede:
- konference na visoki ravni o vzhodnosredozemski/zahodnobalkanski poti; v zvezi s tem je pomembno pomagati državam na zahodnobalkanski poti, ki niso članice EU, da bi izvajale registracijo v skladu s standardi EU;
 - vrha v Valletti, zlasti kar zadeva vračanje in ponovni sprejem, ter
 - izjave EU in Turčije z dne 29. novembra 2015 ter akcijskega načrta EU-Turčija; v zvezi s tem naj Coreper hitro konča delo glede zagotovitve treh milijard EUR za instrument za pomoč beguncem v Turčiji;
- h) še naprej izvajati dogovorjeni program za preselitev;
- i) še naprej tesno spremljati tokove na migracijskih poteh, da bi se lahko hitro odzvali na razvoj dogodkov.
2. Svet bi moral ob upoštevanju pridobljenih izkušenj nadaljevati delo v zvezi s kriznim mehanizmom za premestitev in hitro sprejeti stališče glede seznama varnih izvornih držav. Hitro naj preuči stanje glede Afganistana. Čim prej bi moral obravnavati predloge o „evropski mejni in obalni straži“, zakoniku o schengenskih mejah, „prostovoljnem programu humanitarnega sprejema“ ter potnih listinah za vračanje, ki jih je 15. decembra predložila Komisija. V času nizozemskega predsedovanja bi moral sprejeti stališče o „evropski mejni in obalni straži“. Komisija bo čim prej predložila pregled dublinskega sistema, do takrat pa je treba izvajati obstoječa pravila. Kmalu bo predložila tudi revidiran predlog o pametnih mejah.
3. Predsedstvo, Komisija in visoka predstavnica bodo pred februarjem Evropskega sveta poročali o napredku.

II. **BOJ PROTI TERORIZMU**

4. Teroristični napadi 13. novembra 2015 v Parizu so le še okrepili našo odločenost, da nadaljujemo brezkompromisni boj proti terorizmu in v celoti izkoristimo vse instrumente, ki so na voljo, tudi tesno sodelovanje s ključnimi partnerji, na primer Združenimi državami Amerike. Nujno je treba začeti izvajati ukrepe iz izjave voditeljev držav ali vlad z dne 12. februarja 2015, tudi tiste, ki jih je Svet podrobneje opredelil v sklepih z dne 20. novembra 2015. Evropski svet bo redno spremljal razmere.
5. Nedavni teroristični napadi kažejo zlasti na nujnost izboljšanja izmenjave relevantnih informacij, predvsem kar zadeva:
 - a) zagotavljanje sistematičnega vnašanja podatkov o tujih terorističnih borcih v SIS II (druga generacija schengenskega informacijskega sistema);
 - b) zagotavljanje sistematične izmenjave podatkov iz kazenskih evidenc za osebe, povezane s terorizmom (ter hudimi oblikami kaznivih dejanj in organiziranim kriminalom), in razširitev uporabe evropskega informacijskega sistema kazenskih evidenc (ECRIS) na državljane tretjih držav;
 - c) zagotavljanje interoperabilnosti zadevnih zbirk podatkov v zvezi z varnostnimi preverjanji;
 - d) izboljšanje izmenjave informacij med organi držav članic za boj proti terorizmu, s čimer se podpre delo novega centra Europolu za boj proti terorizmu, ter
 - e) večje prispevanje držav članic v zbirke podatkov Europolu in omogočanje dostopa Europolu in Frontexu do ustreznih zbirk podatkov.
6. Sozakonodajalca sta dosegla dogovor o predlogu direktive o uporabi podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR) za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon terorističnih in hudih kaznivih dejanj, zato se bo direktiva lahko hitro sprejela in izvajala kot ključni korak v boju proti terorizmu. Evropski svet opozarja na zavezo vseh držav članic, da bodo pri poletih znotraj EU, pa tudi za podjetja, ki niso letalske družbe, na primer potovalne agencije in organizatorje potovanj, uporabljale evidenco podatkov o potnikih.

7. Ob doslednem spoštovanju dejstva, da so za nacionalno varnost pristojne izključno države članice, bi si bilo treba še naprej prizadevati za poglobitev sodelovanja med varnostnimi službami, kateremu so se februarja lani zavezali voditelji držav ali vlad, zlasti z dodatnim strukturiranjem izmenjave informacij med njimi, da bi lahko zainteresirane države članice sodelovale v poglobljeni skupni operativni analizi tveganja.
8. Nujno je tudi, da začnejo države članice izvajati sistematčne in usklajene kontrole na zunanjih mejah, tudi pri posameznikih, ki uživajo pravico do prostega gibanja.
9. Svet bo hitro obravnaval predloga Komisije o boju proti terorizmu in strelnem orožju, zlasti o visoko zmogljivem polavtomatskem orožju. Države članice bi morale v celoti izvajati uredbo o predhodnih sestavinah za eksplozive.
10. Svet in Komisija bosta nemudoma sprejela nadaljnje ukrepe proti financiranju terorizma na vseh področjih, ki jih je Svet določil 20. novembra; zlasti na področju zamrznitve sredstev in drugih omejevalnih ukrepov bi bilo treba prednostno obravnavati okrepitev in po potrebi podaljšanje obstoječih ukrepov za preprečevanje dejavnosti, povezanih z ISIL/Daiš, v vsej EU.
11. EU bo na področju boja proti terorizmu nujno okrepila sodelovanje s partnerji v Severni Afriki, na Bližnjem vzhodu, v Turčiji in na Zahodnem Balkanu.
12. Da bi podprli kazenske preiskave, se bo nadaljevalo delo glede pridobivanja elektronskih dokazov, zlasti kadar se nahajajo v tujini. To bo vključevalo nadaljnje sodelovanje s spletnim sektorjem.
13. Komisija, visoka predstavnica in Evropski koordinator za boj proti terorizmu bodo pozorno spremljali razmere in poročali Svetu.

III. EKONOMSKA IN MONETARNA UNIJA

14. Po poročilu petih predsednikov o dokončnem oblikovanju ekonomske in monetarne unije, ki ga je Evropski svet zahteval na zasedanju decembra 2014, Evropski svet potrjuje, da bo ob polnem upoštevanju notranjega trga tudi v prihodnje odprto in pregledno deloval v smeri dokončanja ekonomske in monetarne unije. Svet naproša, naj hitro obravnava predloge, ki jih je na podlagi navedenega poročila pripravila Komisija. Še posebej bi bilo treba pospešiti delo v zvezi z:
- a) učinkovitejšim ekonomskim in fiskalnim upravljanjem, da bi povečali konkurenčnost, konvergenco in vzdržnost;
 - b) tem, kako se euroobmočje predstavlja navzven, da bi ta predstava bolje odražala pomen euroobmočja v svetovnem gospodarstvu;
 - c) bančno unijo za okrepitev finančne stabilnosti v euroobmočju.

Svet bo do junija 2016 poročal o doseženem napredku.

15. Pravne, ekonomske in politične vidike bolj dolgoročnih ukrepov iz poročila je treba dodatno preučiti. Evropski svet bo na podlagi dodatnega dela, ki ga bosta opravila Komisija in Svet, te ukrepe znova obravnaval najpozneje pred koncem leta 2017.

IV. NOTRANJI TRG

16. Notranji trg je glavno gonilo Evrope za ustvarjanje rasti in delovnih mest ter ključni dejavnik za naložbe in povečanje evropske konkurenčnosti. Da bi izkoristili vse njegove prednosti, je bistvenega pomena, da je zakonodaja na področju notranjega trga pregledna in enostavna ter da temelji na najučinkovitejših orodjih, kot je denimo harmonizacija, pa tudi vzajemnem priznavanju. Obenem bi jo bilo treba v praksi učinkovito in v celoti uporabljati in izvrševati, pri čemer bi jo bilo treba prilagajati novim izzivom in zmanjševati breme za gospodarske subjekte. Na podlagi pobud Komisije za krepitev in poglobitev enotnega trga Evropski svet:
- a) poziva k ambicioznemu izvajanju časovnega načrta za izpolnitev strategije za enotni trg, da se izoblikuje bolj poglobljen in pravičnejši enotni trg za blago in storitve na vseh ključnih področjih;
 - b) v interesu potrošnikov in industrije poziva institucije EU, naj pospešijo izvajanje strategije za enotni digitalni trg; pozdravlja dogovor glede svežnja o varstvu podatkov, ki je pomemben korak naprej;
 - c) na podlagi akcijskega načrta za unijo kapitalskih trgov poziva Parlament in Svet, naj se hitro dogovorita o zgodnjih ukrepih, med drugim tudi o listinjenju.
17. Evropski svet poudarja, da pripisuje velik pomen uspešnemu zaključku pogajanj o TTIP. Vse strani odločno poziva, naj si še intenzivneje prizadevajo za čim prejšnjo sklenitev ambicioznega, celovitega in vzajemno koristnega sporazuma, da bi lahko izkoristili celoten potencial čezatlantskega gospodarstva.

V. ENERGETSKA UNIJA S PODNEBNO POLITIKO, USMERJENO V PRIHODNOST

18. Evropski svet pozdravlja zgodovinski dogovor, dosežen v Parizu, kjer je svet sprejel čisto prvi globalen in pravno zavezujoč sporazum o podnebnih spremembah, katerega namen je zadržati globalno segrevanje na ravni, precej nižji od 2 °C, in nadaljevati prizadevanja za njegovo omejitev na 1,5 °C. Komisijo in Svet poziva, naj do marca 2016 ocenita rezultate 21. konference o podnebnih spremembah, zlasti glede na okvir podnebne in energetske politike do leta 2030, ter pripravita nadaljnje ukrepe.

19. Evropski svet je ocenil napredek pri vzpostavljanju energetske unije s podnebno politiko, usmerjeno v prihodnost, v vseh njenih razsežnostih. V zvezi s tem poziva k:
- a) hitri predložitvi ustreznih zakonodajnih predlogov v skladu s prejšnjimi smernicami;
 - b) doslednemu izvajanju zakonodaje o energiji iz obnovljivih virov in energetski učinkovitosti ter drugih ukrepov, kot so izboljšane naložbene priložnosti, da bi izpolnili cilj za leto 2020;
 - c) pripravi celostne strategije za raziskave, inovacije in konkurenčnost;
 - d) čimprejšnji izvedbi projektov skupnega interesa in najbolj primerni uporabi infrastrukture za polno delujoč in notranje povezan trg in energetsko varnost. Morebitna nova infrastruktura bi morala biti povsem skladna s tretjim energetskim svežnjem in drugo veljavno zakonodajo EU, pa tudi s cilji energetske unije.

VI. ZDRUŽENO KRALJESTVO

20. Evropski svet je izmenjal politična mnenja o načrtih Združenega kraljestva za referendum o morebitnem izstopu iz EU. Po današnji vsebinski in konstruktivni razpravi so člani Evropskega sveta sklenili tesno sodelovati, da bi na zasedanju Evropskega sveta 18. in 19. februarja 2016 na vseh štirih področjih našli rešitve, ki bi bile zadovoljive za vse strani.

VII. ZUNANJI ODNOSI

21. Evropski svet v celoti podpira prizadevanja mednarodne podporne skupine za Sirijo (*International Syria Support Group*), da se v skladu z ženevskim sporočilom iz leta 2012 konflikt v Siriji konča s političnim procesom, in prizadevanja svetovne koalicije, da premaga regionalno in svetovno grožnjo, ki jo predstavlja ISIL/Daiš. V Siriji pod trenutnim režimom ni mogoče doseči trajnega miru. EU je odločena še naprej aktivno sodelovati v mednarodni podporni skupini za Sirijo in svetovni koaliciji proti ISIL/Daišu. Evropski svet z zanimanjem pričakuje konferenco o Siriji, ki jo bodo 4. februarja 2016 skupaj gostili Nemčija, Norveška, Kuvajt, Združeno kraljestvo in ZN.

22. Evropski svet ugotavlja, da je bil cilj, da se Visokemu komisarju Združenih narodov za begunce, Svetovnemu programu za hrano in drugim agencijam zagotovi dodatna milijarda eurov v odziv na nujne potrebe beguncev v regiji, presežen, in bo še naprej pozorno spremljal potrebe držav zadevne regije.
 23. EU pozdravlja podpis libijskega političnega dogovora v Skhiratu kot zelo pomemben korak in je pripravljena podpreti vlado narodnega soglasja, takoj ko bo sestavljena. Vse druge strani, ki v proces še niso vključene, poziva, naj se mu pridružijo.
-